

Úřední věstník

Evropské unie

L 319



České vydání

Právní předpisy

Svazek 55

16. listopadu 2012

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1074/2012 ze dne 15. listopadu 2012 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 1

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1075/2012 ze dne 15. listopadu 2012, kterým se stanoví dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 16. listopadu 2012 3

ROZHODNUTÍ

2012/703/EU:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 13. listopadu 2012, kterým se mění rozhodnutí 1999/70/ES o schválení externích auditorů národních centrálních bank, pokud jde o externího auditora Central Bank of Ireland 6

2012/704/EU:

- ★ Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 13. listopadu 2012, kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2010/99/EU, kterým se Litevské republice povoluje prodloužit účinnost opatření odchylovícího se od článku 193 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty 7

Cena: 3 EUR

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

2012/705/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 13. listopadu 2012, kterým se mění rozhodnutí 2009/791/ES a prováděcí rozhodnutí 2009/1013/EU, kterými se Německu a Rakousku povoluje dále uplatňovat opatření odchylovající se od článků 168 a 168a směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty** 8

Opravy

- ★ **Oprava prováděcího nařízení Komise (EU) č. 314/2012 ze dne 12. dubna 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 555/2008 a (ES) č. 436/2009, pokud jde o průvodní doklady pro přepravu vinařských produktů a evidenční knihy vedené v odvětví vína (Úř. věst. L 103 ze dne 13.4.2012)** 10

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1074/2012

ze dne 15. listopadu 2012

o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. listopadu 2012.

Za Komisi,
jménem předsedy,José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	39,0
	MA	47,0
	TR	65,6
	ZZ	50,5
0707 00 05	AL	56,4
	EG	140,2
	MK	42,0
	TR	81,0
	ZZ	79,9
0709 93 10	MA	135,3
	TR	110,7
	ZZ	123,0
0805 20 10	MA	139,0
	ZA	144,8
	ZZ	141,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	41,4
	TR	82,4
	ZA	194,4
	ZZ	106,1
0805 50 10	AR	57,4
	TR	88,7
	ZA	59,8
	ZZ	68,6
0806 10 10	BR	268,8
	LB	256,5
	PE	327,4
	TR	160,7
	US	289,6
	ZZ	260,6
0808 10 80	CA	157,0
	CL	151,2
	CN	79,8
	MK	36,9
	NZ	162,5
	US	193,7
	ZA	147,7
0808 30 90	ZZ	132,7
	CN	47,4
	TR	105,8
	ZZ	76,6

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1075/2012**ze dne 15. listopadu 2012,****kterým se stanoví dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 16. listopadu 2012**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (dále jen „jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Komise (EU) č. 642/2010 ze dne 20. července 2010, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o dovozní cla v odvětví obilovin ⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 se dovozní clo za produkty kódů KN 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (pšenice obecná, osivo), ex 1001 99 00 (pšenice obecná vysoké jakosti, jiná než osivo), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 a 1007 90 00 rovná intervenční ceně platné pro uvedené produkty při dovozu, zvýšené o 55 % a snížené o dovozní cenu CIF platnou pro dotyčnou zásilku. Uvedené clo však nesmí překročit celní sazbu společného celního sazebníku.
- (2) Podle čl. 136 odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 se pro účely výpočtu dovozního cla podle odstavce 1 uvedeného článku pro dané produkty pravidelně stanoví reprezentativní dovozní ceny CIF.

- (3) Podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010 je cena pro výpočet dovozního cla produktů kódů KN 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (pšenice obecná, osivo), ex 1001 99 00 (pšenice obecná vysoké jakosti, jiná než osivo), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 a 1007 90 00 denní reprezentativní dovozní cena CIF určená postupem podle článku 5 uvedeného nařízení.

- (4) Je třeba stanovit dovozní cla použitelná ode dne 16. listopadu 2012 až do vstupu v platnost nového stanovení.

- (5) Protože je nutné zajistit, aby se toto opatření používalo co nejrychleji poté, kdy budou dostupné aktualizované údaje, je třeba, aby toto nařízení vstoupilo v platnost dnem vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Počínaje dnem 16. listopadu 2012 jsou dovozní cla v odvětví obilovin uvedená v čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě údajů uvedených v příloze II.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. listopadu 2012.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 187, 21.7.2010, s. 5.

PŘÍLOHA I

Dovozní cla za produkty podle čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 použitelná ode dne 16. listopadu 2012

Kód KN	Popis zboží	Dovozní clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00	PŠENICE tvrdá vysoké jakosti	0,00
1001 11 00	střední jakosti	0,00
	nízké jakosti	0,00
ex 1001 91 20	PŠENICE obecná, osivo	0,00
ex 1001 99 00	PŠENICE obecná vysoké jakosti, jiná než osivo	0,00
1002 10 00	ŽITO	0,00
1002 90 00		
1005 10 90	KUKUŘICE, jiná než hybridní osivo	0,00
1005 90 00	KUKUŘICE, jiná než hybridní osivo ⁽²⁾	0,00
1007 10 90	zrna ČIROKU, jiná než hybridní osivo	0,00
1007 90 00		

⁽¹⁾ Dovozci mohou být podle čl. 2 odst. 4 nařízení (EU) č. 642/2010 cla snížena o:

- 3 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází ve Středozemním moři (za Gibraltarským průlivem) nebo v Černém moři, pokud je zboží do Unie dopravováno přes Atlantický oceán nebo Suezským průplavem,
- 2 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází v Dánsku, Estonsku, Irsku, Lotyšsku, Litvě, Polsku, Finsku, Švédsku, Spojeném království nebo na atlantickém pobřeží Iberského poloostrova, pokud je zboží do Unie dopravováno přes Atlantický oceán.

⁽²⁾ Dovozci může být poskytnuto paušální snížení ve výši 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku 3 nařízení (EU) č. 642/2010.

PŘÍLOHA II

Prvky výpočtu cel stanovených v příloze I

2.11.2012-14.11.2012

1. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010:

	(EUR/t)				
	Pšenice obecná ⁽¹⁾	Kukuřice	Pšenice tvrdá, vysoké jakosti	Pšenice tvrdá, střední jakosti ⁽²⁾	Pšenice tvrdá, nízké kvality ⁽³⁾
Burza	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Kotace	285,11	226,67	—	—	—
Cena FOB USA	—	—	271,92	261,92	241,92
Prémie – Záliv	—	22,34	—	—	—
Prémie – Velká jezera	22,87	—	—	—	—

⁽¹⁾ Kladná premie 14 EUR/t zahrnuta (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).⁽²⁾ Záporná premie 10 EUR/t (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).⁽³⁾ Záporná premie 30 EUR/t (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).

2. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010:

Náklady za přepravu: Mexický záliv–Rotterdam: 13,68 EUR/t

Náklady za přepravu: Velká jezera–Rotterdam: 47,71 EUR/t

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 13. listopadu 2012,

kterým se mění rozhodnutí 1999/70/ES o schválení externích auditorů národních centrálních bank, pokud jde o externího auditora Central Bank of Ireland

(2012/703/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Protokol (č. 4) o statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, připojený ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 27 odst. 1 tohoto protokolu,

s ohledem na doporučení Evropské centrální banky ze dne 14. září 2012 Radě Evropské unie o externím auditorovi Central Bank of Ireland (ECB/2012/20) ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Účetnictví Evropské centrální banky (ECB) a národních centrálních bank Eurosystemu ověřují nezávislí externí auditoři doporučení Radou guvernérů ECB a schválení Radou Evropské unie.
- (2) Mandát stávajícího externího auditora Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland končí po provedení auditu za účetní rok 2011. Je proto nezbytné jmenovat externího auditora od účetního roku 2012.
- (3) Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland si jako svého externího auditora pro účetní roky 2012 až 2016 vybrala společnost RSM Farrell Grant Sparks.

(4) Rada guvernérů ECB doporučila, aby externím auditorem Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland pro účetní roky 2012 až 2016 byla jmenována společnost RSM Farrell Grant Sparks.

(5) Je vhodné řídit se doporučením Rady guvernérů ECB a odpovídajícím způsobem změnit rozhodnutí Rady 1999/70/ES ⁽²⁾,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V článku 1 rozhodnutí 1999/70/ES se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. RSM Farrell Grant Sparks se schvaluje jako externí auditor Central Bank of Ireland.“

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem oznámení.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Evropské centrální bance.

V Bruselu dne 13. listopadu 2012.

*Za Radu
předseda*

V. SHIARLY

⁽¹⁾ Úř. věst. C 286, 22.9.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 22, 29.1.1999, s. 69.

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 13. listopadu 2012,

kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2010/99/EU, kterým se Litevské republice povoluje prodloužit účinnost opatření odchylovajícího se od článku 193 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty

(2012/704/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 291 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na směrnici Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty ⁽¹⁾, a zejména na čl. 395 odst. 1 uvedené směrnice,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Litva požádala dopisem, který generální sekretariát Komise zaevidoval dne 8. února 2012, o povolení nadále uplatňovat opatření odchylovající se od ustanovení směrnice 2006/112/ES týkajících se osoby povinné odvést daň z přidané hodnoty (DPH) správci daně.
- (2) V souladu s čl. 395 odst. 2 směrnice 2006/112/ES informovala Komise dopisem ze dne 4. dubna 2012 o žádosti Litvy ostatní členské státy. Dopisem ze dne 11. dubna 2012 uvědomila Komise Litvu, že má k dispozici všechny údaje, které jsou podle jejího názoru k posouzení žádosti potřebné.
- (3) Rozhodnutím Rady 2006/388/ES ze dne 15. května 2006, kterým se Litevské republice povoluje uplatňovat opatření odchylovající se od článku 21 šesté směrnice 77/388/EHS o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu ⁽²⁾, bylo Litvě mimo jiné povoleno učinit příjemce povinným k DPH, která se vztahuje na dodání zboží a poskytování služeb v případě úpadkových řízení nebo restrukturalizačních řízení pod soudním dohledem a na dodání dřeva.
- (4) Prováděcím rozhodnutím Rady 2010/99/EU ze dne 16. února 2010, kterým se Litevské republice povoluje prodloužit účinnost opatření odchylovajícího se od článku 193 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty ⁽³⁾, byla prodloužena účinnost odchylovajícího se opatření stanoveného v rozhodnutí 2006/388/ES (dále jen „odchylovající se opatření“).
- (5) Daňová šetření a analýzy provedené litevským správcem daně prokázaly účinnost odchylovajícího se opatření.

(6) Komisi je zřejmé, že právní a skutkový stav, který odůvodňoval uplatňování odchylovajícího se opatření, se nezměnil a nadále přetrvává. Litvě by proto mělo být povoleno uplatňovat toto opatření v dalším omezeném období.

(7) Pokud by Litva uvažovala o dalším prodloužení účinnosti odchylovajícího se opatření i na období po roce 2015, měla by Komisi spolu s uvedenou žádostí o prodloužení do 1. dubna 2015 předložit hodnotící zprávu.

(8) Odchylovající se opatření nebude mít nepříznivý dopad na vlastní zdroje Unie vycházející z DPH,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V článku 2 prováděcího rozhodnutí 2010/99/EU se druhý odstavec nahrazuje tímto:

„Použije se ode dne 1. ledna 2013 do dne 31. prosince 2015. Každá žádost o prodloužení účinnosti opatření stanoveného tímto rozhodnutím se podá Komisi do 1. dubna 2015 a připojí se k ní zpráva, která obsahuje přezkum uplatňování tohoto opatření.“

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem oznámení.

Použije se ode dne 1. ledna 2013.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Litevské republice.

V Bruselu dne 13. listopadu 2012.

Za Radu

předseda

V. SHIARLY

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 150, 3.6.2006, s. 13.

⁽³⁾ Úř. věst. L 45, 20.2.2010, s. 10.

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 13. listopadu 2012,

kterým se mění rozhodnutí 2009/791/ES a prováděcí rozhodnutí 2009/1013/EU, kterými se Německu a Rakousku povoluje dále uplatňovat opatření odchylující se od článků 168 a 168a směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty

(2012/705/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty ⁽¹⁾, a zejména na čl. 395 odst. 1 uvedené směrnice,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dopisem, který generální sekretariát Komise zaevidoval dne 5. ledna 2012, požádalo Německo o povolení nadále uplatňovat zvláštní opatření, které bylo dříve povoleno rozhodnutím Rady 2009/791/ES ze dne 20. října 2009, kterým se Spolkové republiky Německo povoluje dále uplatňovat opatření odchylující se od článku 168 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty ⁽²⁾, odchylující se od ustanovení směrnice 2006/112/ES upravujících nárok na odpočet daně.
- (2) Dopisem, který generální sekretariát Komise zaevidoval dne 16. dubna 2012, požádalo Rakousko o povolení nadále uplatňovat zvláštní opatření, které bylo dříve povoleno prováděcím rozhodnutím Rady 2009/1013/EU ze dne 22. prosince 2009, kterým se Rakouské republice povoluje dále používat opatření odchylující se od článku 168 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty ⁽³⁾, odchylující se od ustanovení směrnice 2006/112/ES upravujících nárok na odpočet daně.
- (3) V souladu s čl. 395 odst. 2 druhým pododstavcem směrnice 2006/112/ES uvědomila Komise ostatní členské státy o žádosti Německa dopisem ze dne 4. dubna 2012. Dopisem ze dne 11. dubna 2012 uvědomila Komise Německo, že má k dispozici všechny údaje potřebné k posouzení žádosti.
- (4) V souladu s čl. 395 odst. 2 druhým pododstavcem směrnice 2006/112/ES uvědomila Komise ostatní členské státy o žádosti Rakouska dopisem ze dne 20. dubna 2012. Dopisem ze dne 23. dubna 2012 uvědomila Komise Rakousko, že má k dispozici všechny údaje potřebné k posouzení žádosti.

- (5) Odchylující se opatření uplatňované oběma členskými státy je určeno k úplnému vyloučení daně z přidané hodnoty (DPH), kterou byly zatíženy zboží a služby využité z více než 90 % na soukromé účely osoby povinné k dani či jejich zaměstnanců nebo obecně na neobchodní účely, z nároku na odpočet daně.
- (6) Opatření se odchyluje od článků 168 a 168a směrnice 2006/112/ES, jež upravují nárok osob povinných k dani na odpočet DPH účtované za zboží a služby, které jsou jim dodávány a poskytovány pro účely jejich zdaněných plnění. Cílem odchylujícího se opatření je zjednodušit postup při vyměřování a vybírání DPH, a tím rovněž předcházet daňovým únikům a vyhýbání se dani. Dopad na výši daně splatné v posledním stupni spotřeby je jen zanedbatelný.
- (7) Podle informací poskytnutých Německem a Rakouskem právní a skutkový stav, který odůvodňoval stávající uplatňování odchylujícího se opatření, se nezměnil a nadále přetrvává. Německu a Rakousku by proto mělo být povoleno pokračovat v uplatňování tohoto opatření v dalším období, které však bude časově omezeno do 31. prosince 2015, aby se umožnil přezkum nezbytnosti a účinnosti odchylujícího se opatření a hraniční hodnoty mezi obchodním a neobchodním využitím, na níž je opatření založeno.
- (8) Pokud bude Německo nebo Rakousko považovat další prodloužení účinnosti pro období po roce 2015 za nezbytné, mělo by Komisi spolu s žádostí o prodloužení účinnosti podat do 31. března 2015 zprávu o uplatňování odchylujícího se opatření obsahující vyhodnocení používané hraniční hodnoty tak, aby měla Komise dostatek času na posouzení žádosti a aby v případě, že by Komise předložila příslušný návrh, Rada měla dostatek času na přijetí rozhodnutí.
- (9) Dne 29. října 2004 přijala Komise návrh směrnice Rady, kterou se mění směrnice 77/388/EHS, nyní směrnice 2006/112/ES, v němž byly sjednoceny kategorie výdajů, které lze vyloučit z nároku na odpočet daně. Odchylující se opatření stanovené tímto rozhodnutím by mělo pozbýt platnosti dnem, od kterého jsou členské státy povinny nebo oprávněny používat pravidla stanovená v takové pozměňující směrnici, kterou by Rada přijala po nabytí účinku tohoto rozhodnutí, pokud bude tento den předcházet dni skončení platnosti uvedenému v tomto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 11.12.2006, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 283, 30.10.2009, s. 55.⁽³⁾ Úř. věst. L 348, 29.12.2009, s. 21.

- (10) Odchylující se opatření budou mít pouze zanedbatelný dopad na celkovou výši daně vybírané na stupni konečné spotřeby a nebudou mít nepříznivý dopad na vlastní zdroje Unie pocházející z daně z přidané hodnoty.
- (11) Rozhodnutí 2009/791/ES a prováděcí rozhodnutí 2009/1013/EU by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Články 1 a 2 rozhodnutí 2009/791/ES se nahrazují tímto:

„Článek 1

Odchylně od článků 168 a 168a směrnice 2006/112/ES se Německu povoluje vyloučit z nároku na odpočet daně DPH, kterou byly zatíženy zboží a služby využité z více než 90 % na soukromé účely osoby povinné k dani či jejích zaměstnanců nebo obecněji na neobchodní účely.

Článek 2

1. Toto rozhodnutí pozbývá platnosti dnem, od kterého jsou členské státy oprávněny nebo povinny použít pravidla Unie, kterými se řídí omezení nároku osoby povinné k dani na odpočet daně, přijatá Radou po nabytí účinku tohoto rozhodnutí, nebo dnem 31. prosince 2015, podle toho, co nastane dříve.

2. Žádost o prodloužení platnosti opatření stanoveného tímto rozhodnutím musí být Komisi podána do 31. března 2015.

Tato žádost bude doplněna zprávou obsahující vyhodnocení hraniční hodnoty používané ve vztahu k nároku na odpočet DPH na základě tohoto rozhodnutí.“

Článek 2

Články 1 a 2 prováděcího rozhodnutí 2009/1013/EU se nahrazují tímto:

„Článek 1

Odchylně od článků 168 a 168a směrnice 2006/112/ES se Rakousku povoluje vyloučit z nároku na odpočet daně DPH, kterou byly zatíženy zboží a služby využité z více než 90 % na soukromé účely osoby povinné k dani či jejích zaměstnanců nebo obecněji na neobchodní účely.

Článek 2

1. Toto rozhodnutí pozbývá platnosti dnem, od kterého jsou členské státy oprávněny nebo povinny použít pravidla Unie, kterými se řídí omezení nároku osoby povinné k dani na odpočet daně, přijatá Radou po nabytí účinku tohoto rozhodnutí, nebo dnem 31. prosince 2015, podle toho, co nastane dříve.

2. Žádost o prodloužení platnosti opatření stanoveného tímto rozhodnutím musí být Komisi podána do 31. března 2015.

Tato žádost bude doplněna zprávou obsahující vyhodnocení hraniční hodnoty používané ve vztahu k nároku na odpočet DPH na základě tohoto rozhodnutí.“

Článek 3

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2013.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno Spolkové republice Německo a Rakouské republice.

V Bruselu dne 13. listopadu 2012.

Za Radu

předseda

V. SHIARLY

OPRAVY

Oprava prováděcího nařízení Komise (EU) č. 314/2012 ze dne 12. dubna 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 555/2008 a (ES) č. 436/2009, pokud jde o průvodní doklady pro přepravu vinařských produktů a evidenční knihy vedené v odvětví vína

(Úřední věstník Evropské unie L 103 ze dne 13. dubna 2012)

Strana 24, čl. 2 bod 5 písm. b), část týkající se čl. 27 odst. 2 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 436/2009:

místo: „Pokud jsou vinařské produkty v oběhu na základě dokladů uvedených v čl. 24 odst. 1 písm. a) bodu iii), je důkaz o výstupu z celního území Unie vyhotoven podle článku 796e nařízení (EHS) č. 2454/93. V tomto případě uvede odesílatel nebo jím zmocněný zástupce na průvodním dokladu referenční číslo vývozního průvodního dokladu uvedeného v článku 796a nařízení (EHS) č. 2454/93, dále jen „EAD“, vydaného celním úřadem vývozu s použitím jednoho z údajů uvedených v příloze IX tohoto nařízení.“

má být: „Pokud jsou vinařské produkty v oběhu na základě dokladů uvedených v čl. 24 odst. 1 písm. a) bodu iii), je důkaz o výstupu z celního území Unie vyhotoven podle článku 796e nařízení (EHS) č. 2454/93. V tomto případě uvede odesílatel nebo jím zmocněný zástupce na průvodním dokladu referenční číslo vývozního průvodního dokladu uvedeného v článku 796a nařízení (EHS) č. 2454/93, dále jen „VDD“, vydaného celním úřadem vývozu s použitím jednoho z údajů uvedených v příloze IX tohoto nařízení.“

Strana 29 a 30, příloha II, část týkající se přílohy IX nařízení (ES) č. 436/2009:

místo:

„PŘÍLOHA IX

Údaje uvedené v čl. 27 odst. 2

- *Bulharsky:* ИЗНЕЧЕНО
- *Španělsky:* EXPORTADO
- *Česky:* VYVEZENO
- *Dánsky:* »UDFØRSEL: EAD-nr.: ... af [dato]«
- *Německy:* Ausgeführt: EAD Nr. ... vom [Datum]
- *Estonsky:* "Eksporditud: EAD nr ..., ... [kuupäev]"
- *Řecky:* ΕΞΑΧΘΕΝ
- *Anglicky:* "Exported: EAD No ... of [date]"
- *Francouzsky:* "Exporté: EAD n° ... du [date]"
- *Italsky:* "Esportato: DAE n. ... del [data]"
- *Lotyšsky:* "Eksportēts: [datums] EAD Nr. ..."
- *Litevsky:* EKSPORTUOTA
- *Maďarsky:* »Exportálva: EAD sz.: ..., [datum]«
- *Maltsky:* "Esportat: EAD Nru ... ta' [data]"
- *Nizozemsky:* UITGEVOERD: UGD nr. ... van [datum]

- Polsky: WYWIEZIONO
- Portugalsky: EXPORTADO
- Rumunsky: EXPORTAT
- Slovensky: VYVEZENÉ
- Slovinsky: IZVOŽENO
- Finsky: VIETY
- Švédsky: EXPORTERAD“,

má být:

„PŘÍLOHA IX

Údaje uvedené v čl. 27 odst. 2

- Bulharsky: „Изнесено: EAD № ... от [дата]“
- Španělsky: «Exportado: DAE n.º ... de [fecha]»
- Česky: „Vyvezeno: VDD č. ... ze dne [datum]“
- Dánsky: "Udførsel: EAD-nr.: af [dato]"
- Německy: Ausgeführt: ABD Nr. ... vom [Datum]
- Estonsky: "Eksportitud: EAD nr ..., ... [kuupäev]"
- Řecky: «Εξαχθέν: ΣΕΕ αριθ. ... της [ημερομηνία]»
- Anglicky: "Exported: EAD No ... of [date]"
- Francouzsky: «Exporté: EAD n.º ... du [date]»
- Italsky: "Esportato: DAE n. ... del [data]"
- Lotyšsky: "Eksportēts: [datums] EPD Nr. ..."
- Litevsky: „Eksportuota: ELD Nr. ..., [data]“
- Maďarsky: »Exportálva: KKO-sz.: ..., [dátum]«
- Maltsky: "Esportat: EAD nru ... ta' [data]"
- Nizozemsky: "Uitgevoerd: EAD nr. ... van [datum]"
- Polsky: "Wywieziono: EAD nr ... z dnia [data]"
- Portugalsky: «Exportado: DAE n.º ... de [data]»
- Rumunsky: „Exportat: EAD nr. ... din [data]“
- Slovensky: „Vyvezené: EAD č. ... zo dňa [dátum]“
- Slovinsky: „Izvoženo: SIL št. ... z dne [datum]“
- Finsky: "Viety: EAD-asiakirja nro ..., ... [päiväys]"
- Švédsky: "Exporterad: Exportföljedokument (EAD) nr ... av den [datum]" “

Strana 35, příloha III, část týkající se přílohy IXa části B. Poznámky uvedené v čl. 31 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 436/2009 v údajích v portugalském jazyce:

místo: „— portugalsky:

- a) Relativamente aos vinhos com DOP: «Le présent document vaut attestation d'appellation d'origine protégée», «N.º [...] du registre E-Bacchus»;
- b) Relativamente aos vinhos com IGP: «Le présent document vaut attestation d'indication géographique protégée», «N.º [...] du registre E-Bacchus»;

- c) Relativamente aos vinhos sem DOP nem IGP comercializados com indicação do ano de colheita: «Le présent document vaut certification de l'année de récolte, conformément à l'article 118 septvicies du règlement (CE) n.º 1234/2007»;
- d) Relativamente aos vinhos sem DOP nem IGP comercializados com indicação das castas de uva de vinho: «Le présent document vaut certification de la (des) variété(s) à raisins de cuve («vin de cépage»), conformément à l'article 118 septvicies du règlement (CE) n.º 1234/2007»;
- e) Relativamente aos vinhos sem DOP nem IGP comercializados com indicação do ano de colheita e das castas de uva de vinho: «Le présent document vaut certification de l'année de récolte et la (des) variété(s) à raisins de cuve («vin de cépage»), conformément à l'article 118 septvicies du règlement (CE) n.º 1234/2007».

má být: „— portugalsky:

- a) Relativamente aos vinhos com DOP: «O presente documento vale como certificado de denominação de origem protegida», «N.º [...] do registo E-Bacchus»;
 - b) Relativamente aos vinhos com IGP: «O presente documento vale como certificado de indicação geográfica protegida», «N.º [...] do registo E-Bacchus»;
 - c) Relativamente aos vinhos sem DOP nem IGP comercializados com indicação do ano de colheita: «O presente documento vale como certificado do ano de colheita, em conformidade com o artigo 118.º-Z do Regulamento (CE) n.º 1234/2007»;
 - d) Relativamente aos vinhos sem DOP nem IGP comercializados com indicação das castas de uva de vinho: «O presente documento vale como certificado da(s) casta(s) de uva de vinho («vinho de casta»), em conformidade com o artigo 118.º-Z do Regulamento (CE) n.º 1234/2007»;
 - e) Relativamente aos vinhos sem DOP nem IGP comercializados com indicação do ano de colheita e das castas de uva de vinho: «O presente documento vale como certificado do ano de colheita e da(s) casta(s) de uva de vinho («vinho de casta»), em conformidade com o artigo 118.º-Z do Regulamento (CE) n.º 1234/2007».
-

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS